

PRIJEDLOG

Na temelju članka 12. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96) i članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 150/11, 119/14 i 93/16), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2018. godine donijela

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo financija aktom: KLASA: 410-01/07-01/1287, URBROJ: 513-07-21-01/18-52 od 15. veljače 2018.
2. Utvrđuje se da je usklađeni tekst Ugovora iz točke 1. ovoga Zaključka u skladu s utvrđenom osnovom za vođenje pregovora za sklapanje Ugovora.
3. Ugovor iz točke 1. ovoga Zaključka će, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpisati ministar financija.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb, _____ 2018.

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

OBRAZLOŽENJE

Izaslanstva Republike Hrvatske i Socijalističke Republike Vijetnama sastala su se na prvom krugu pregovora u Hanoiu, u razdoblju od 31. siječnja do 3. veljače 2005. godine, na drugom krugu pregovora u Zagrebu, u razdoblju od 26. rujna do 28. rujna 2007. godine, te na trećem krugu pregovora u Zagrebu, u razdoblju od 14. rujna do 18. rujna 2015. godine.

Pregovori su, nakon trećeg kruga, uspješno završeni te je tekst Ugovora na engleskom jeziku usuglašen te se isti, zajedno s hrvatskim tekstom Ugovora, prilaže uz Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak.

Prihvaća se tekst Izvješća o vođenim pregovorima za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak, te se predlaže Vladi Republike Hrvatske da donese Zaključak o prihvaćanju Izvješća o vođenim pregovorima.

Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak

Temeljem članka 12. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), izaslanstvo Republike Hrvatske, koje je Odlukom Vlade Republike Hrvatske klase: 410-01/02-03/01, urbroja: 5030115-03-1, od 3. siječnja 2003. godine određeno za vođenje pregovora u vezi sa sklapanjem predmetnog Ugovora, podnosi Vladi Republike Hrvatske Izvješće nakon završenih pregovora s izaslanstvom Socijalističke Republike Vijetnama.

Polazište za vođenje pregovora bio je nacrt Ugovora koji je predložilo Ministarstvo financija Republike Hrvatske.

Izaslanstva Republike Hrvatske i Socijalističke Republike Vijetnama sastala su se na prvom krugu pregovora u Hanoiu, u razdoblju od 31. siječnja do 3. veljače 2005., na drugom krugu pregovora u Zagrebu, u razdoblju od 26. rujna do 28. rujna 2007., te na trećem krugu pregovora u Zagrebu, u razdoblju od 14. rujna do 18. rujna 2015. godine.

Pregovori su, nakon trećeg kruga, uspješno završeni te je tekst Ugovora na engleskom jeziku usuglašen.

Pregovori su vođeni u prijateljskoj i konstruktivnoj atmosferi.

Oba izaslanstva suglasila su se sa svim člancima Ugovora te izmijenila naziv Ugovora i dogovorila da se naziv Ugovora izmijeni tako da glasi:

„Ugovor između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak“

Dogovoreno je da se pripremne radnje u vezi s potpisivanjem Ugovora obave što prije.

Ministarstvo financija Republike Hrvatske, kao nadležno tijelo glede ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja u Republici Hrvatskoj, ocjenjuje nužnim pristupiti potpisivanju usuglašenog teksta Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak.

Uz ovo Izvješće prilaže se usuglašeni tekst nacrtu Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Socijalističke Republike Vijetnama o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprječavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak na hrvatskom i engleskom jeziku.

Sukladno članku 29. Poslovnika Vlade Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 154/11, 121/12 i 7/13) nacrt Izvješća dostavljen je prethodno Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, Uredu za zakonodavstvo, Ministarstvu pravosuđa te Ministarstvu gospodarstva na mišljenje, te su primjedbe istih prihvaćene.

Slijedom podnesenog Izvješća, formuliranog u gornjem smislu, Ministarstvo financija predlaže Vladi Republike Hrvatske da donese Zaključak o prihvaćanju Izvješća o vođenim pregovorima čiji nacrt se dostavlja u prilogu.